

Agareso en El Salvador: de los micrófonos en la escuela a una emisora para la comunidad

■ Susana Alvite, Carmen Novas, Lorena Seijo

Asociación Galega de Reporteiros Solidarios (Agareso)



1. Grabación de 'Así suena el Lempa' en el segundo viaje de Agareso al terreno
Fotografías: Agareso

Muchos son los proyectos de cooperación para el desarrollo que se centran en las comunidades locales pero pocos los que tienen en cuenta su dimensión comunicativa. Los conceptos 'comunidad' y 'comunicación' comparten, sin embargo, un fondo¹ en el que la participación y el intercambio resultan fundamentales. Es

en esta relación donde cobran sentido las iniciativas apoyadas por la Asociación Galega de Reporteiros Solidarios (Agareso), en el Norte y en el Sur.

La ONG inició su trabajo en El Salvador en el Bajo Lempa, una zona repoblada por diferentes facciones de la guerrilla tras los Acuerdos de Paz de 1992² y que, en parte por ello,

¹ "Comunicación, ámbito con el que Comunidad guarda similares raíces y con el que comparte, de igual manera, su presente redimensión" (Martínez Hermida, 2012, p. 21)

² La Guerra Civil de El Salvador, que enfrentó al ejército gubernamental con las fuerzas insurgentes del Frente Farabundo Martí para la Liberación Nacional, se prolongó durante doce años y, tras intensas negociaciones auspiciadas por la ONU, culminó con la firma de los Acuerdos de Paz de Chapultepec (México), que permitió la desmovilización de los guerrilleros y su incorporación a la vida política del país.

mantiene a día de hoy un alto grado de organización comunitaria. Se trata además de un área muy afectada por las inundaciones, dadas las lluvias cada vez más frecuentes e intensas a causa del cambio climático³ y una gestión en ocasiones inadecuada de las presas hidroeléctricas.

Las familias viven principalmente de la pesca, la ganadería y la agricultura, en la que se está apostando por los cultivos orgánicos.⁴ También la desembocadura del Lempa, con sus islas y sus riberas de manglar, amenazado por las talas, tiene cierto potencial turístico. No obstante, en la región se estima una pobreza extrema del 20% y una pobreza relativa del 40%.

Este contexto hace propicias las intervenciones en pro del cuidado del medio ambiente y de la prevención ante desastres naturales, áreas en las que los medios comunitarios pueden desempeñar un papel esencial, disseminando las medidas de precaución o las situaciones de alerta y sus consecuencias, incluso en lugares de difícil acceso. Es por ello que enseguida se identificó a la emisora comunitaria del lugar como una aliada imprescindible para los proyectos de cooperación internacional, con el objetivo compartido de mejorar la vida de las personas.

En un principio, la intención era sensibilizar a las y los escolares a través de talleres educocomunicativos donde voluntariado de Agareso grababa con el alumnado programas radiofónicos centrados en la protección del medio ambiente, que luego fueron distribuidos. Al mismo tiempo, se potenciaban las habilidades expresivas y de participación.

Sin embargo, esta idea inicial evolucionó hacia la formación de jóvenes para que se implicaran directamente en Radio Tehuacán, a la que se dotó además de equipos y de un plan estratégico. Se pretendía así potenciar el rol de la emisora como agente dinamiza-

dor del desarrollo sostenible y del empoderamiento necesario para impulsar las transformaciones sociales deseadas.

La Tehuacán es una de las 22 integrantes de la Asociación de Radios y Programas Participativos (Arpas) de El Salvador, herederas de emisoras clandestinas de la guerrilla como la mítica Radio Venceremos. Como los medios comunitarios no están reconocidos en la legislación del país, se vieron obligadas a adquirir, con el apoyo de la cooperación internacional, la frecuencia 92.1 FM, que se fragmentó para que cada una pudiese operar en su zona.

Años más tarde, lograron acceder a una plataforma satelital para enlazarse y transmitir programas a nivel estatal. Hoy en día son muchas las que ya utilizan internet, pero la lucha continúa para conseguir una ley que contribuya a democratizar la comunicación contemplando las especificidades de las radios comunitarias que no paguen por las licencias igual que los medios comerciales.

Lo que motivó el surgimiento de estas emisoras fue la necesidad de las comunidades, especialmente rurales, de contar con medios de comunicación que les permitieran concretar su libertad de expresión y el derecho a la comunicación⁵ dada la exclusión de los medios informativos tradicionales, según explican desde Arpas. Por eso se caracterizan por promover la participación ciudadana, la organización comunitaria, el desarrollo local, los derechos humanos, los valores democráticos, la equidad de género, la memoria histórica y la defensa del medioambiente.

En esta línea se encauza el trabajo de Radio Tehuacán, con el apoyo de Agareso y otras entidades, teniendo en el punto de mira la comunicación para el desarrollo, un enfoque que ha alcanzado su máximo exponente en América Latina.⁶ Se persigue no ya “dar” voz al pueblo, que la tiene de por sí, sino conse-

³ El huracán Mitch de 1998, la tormenta tropical Stan de 2005 o la E12 del año 2011 son algunos de los graves fenómenos meteorológicos que causaron cientos de millones de dólares en pérdidas, miles de personas evacuadas y decenas de muertos.

⁴ Una veintena de organizaciones locales constituyen el Movimiento Popular de Agricultura Orgánica (Mopao) de Tecoluca, que promueve la soberanía alimentaria erradicando el uso de pesticidas para evitar la contaminación del agua o del suelo y también la incidencia de enfermedades en las personas. Estas iniciativas contrastan con grandes cultivos extensivos como el de la caña de azúcar, donde se mantienen prácticas perjudiciales como el sulfatado de agroquímicos desde avionetas o la quema de los cañales.

⁵ La Declaración Universal de los Derechos Humanos establece que “todo individuo tiene derecho a la libertad de opinión y de expresión; este derecho incluye el de no ser molestado a causa de sus opiniones, el de investigar y recibir informaciones y opiniones, y el de difundirlas, sin limitación de fronteras, por cualquier medio de expresión”.

⁶ “Durante casi 45 años Latinoamérica ha sido notablemente activa, imaginativa y productiva en tratar de poner la comunicación al servicio del desarrollo. Empezó a utilizar la comunicación para el desarrollo mucho antes de que se hubieran propuesto teorías para ello e incluso cuando la denominación misma no existía aún” (Beltrán, 1993).



guir que se escuche y materializar su capacidad transformadora, sobre todo en el caso de los sectores más oprimidos de la sociedad.

Existe pues un proceso de empoderamiento y de apropiación, donde la participación de la ciudadanía no se restringe a la construcción de los mensajes sino también a la gestión⁷ del propio medio. Así sucede en la Tehuacán, impulsada por una asociación formada por gente del municipio y por jóvenes voluntarias y voluntarios, pero donde todas las organizaciones locales tienen los micrófonos abiertos y la vecindad los teléfonos a su disposición. Se tiende a una horizontalidad donde emisor y receptor ya no son compartimentos estancos.⁸ En conjunto se identifican problemáticas y soluciones en torno a un interés común, a una visión propia de la realidad,

y se incide en la toma de decisiones, con las personas en el centro.

1. 'ASÍ SUENA EL LEMPA'. TALLERES DE RADIO AMBIENTAL

'Así suena el Lempa'⁹ es el título de los programas radiofónicos que Agareso comenzó a grabar en siete centros escolares del Bajo Lempa en 2011. La actuación se enmarcó dentro de la cuarta fase del proyecto de pesca sostenible impulsado en el país centroamericano por Asamblea de Cooperación por la Paz (ACPP) y la ONG local Cordes, con el apoyo económico de la Xunta de Galicia¹⁰. Fue el primer proyecto de comunicación para el desarrollo que Agareso realizó en el exterior y que supuso los cimientos de la posterior co-

⁷ "La apropiación implica recuperar el protagonismo de la ciudadanía en el proceso comunicativo, incluyendo la elaboración de contenidos y la gestión del propio medio de comunicación" (Marí, 2010).

⁸ "La comunicación participativa es aquella que proyecta, en su formato, una igualdad de intervención de los mismos participantes, es decir, emisor y receptor intercambian sus papeles" (Tamarit, 2012, p. 38).

⁹ Nombre de los programas de radio grabados en los centros escolares de El Bajo Lempa y nombre del blog en el que se puede seguir el desarrollo de los proyectos de Agareso en El Salvador, además de visibilizar diferentes aspectos de la realidad de la zona. Recuperado de <http://agaresobajolempa.blogspot.com.es>

¹⁰ La Xunta de Galicia es el órgano colegiado del gobierno de la Comunidad Autónoma de Galicia. <http://www.xunta.es/gobierno-e-instituciones>

laboración con la emisora comunitaria Radio Tehuacán.

La ACPP es una ONG que se define a sí misma como “un instrumento, un punto de encuentro de personas que aspiran a vivir en un mundo que cimiente sus pilares en la dignidad, la justicia y la igualdad y se ponen a ello para aportar colectivamente su granito de arena (...) Su labor se encamina a lograr una sociedad más igualitaria en la que todas las personas tengan la posibilidad de vivir una vida digna. La cooperación internacional, la acción en las escuelas, la intervención social en nuestros barrios y ciudades y la sensibilización ciudadana son puntos de apoyo fundamentales en esta labor de incidencia política. ACPP se define como una organización independiente, progresista y laica”.¹¹

Cordes es la contraparte de Agareso y ACPP en El Salvador. Se constituyó en 1988, durante los últimos años de guerra civil. Comenzó a gestarse con las primeras repoblaciones, frente a la necesidad de dar asistencia a la gente que volvía de los cerros y los refugios después de pasar largas temporadas en el exilio o la clandestinidad. “Entonces era fundamental atender las necesidades más inmediatas de las comunidades, y allí se centró el esfuerzo, con subsidios alimenticios, apoyando la construcción de viviendas y de infraestructura comunal básica”.¹² Actualmente la ONG continúa trabajando por el desarrollo de las zonas rurales, a favor de la igualdad social y de género y en defensa del medio ambiente.

1.1. Metodología participativa y pegada al contexto

Se decidió utilizar la radio como instrumento de aprendizaje, por todas las habilidades que permite trabajar con los grupos y por el papel vertebrador que asume en el seno de una sociedad comunitaria. Impulsar la participación, motivar la acción comunicativa y dar protagonismo a las y los interlocutores supone para Agareso uno de los métodos más eficaces en la transmisión de contenido, intercambio de ideas y en el proceso de un aprendizaje cooperativo, reflexivo y significati-

vo.¹³ Agareso entiende la radio no sólo como un espacio para visibilizar las realidades menos conocidas, sino también como un servicio comunitario promovido, gestionado y dirigido por y para la sociedad con la que interactúa. En este sentido, se descarta la impartición única de charlas informativas, que si bien transmiten mensajes, en muchas ocasiones, no llegan a ser apropiados por quienes los escuchan. Por esta razón, se diseñan talleres radiofónicos que integren un método inclusivo y participativo y requieran un mayor esfuerzo de implicación por parte de las personas beneficiarias del proyecto. Al mismo tiempo, se tiene en cuenta tanto la adaptación al contexto como el componente emocional y vivencial, con la mirada puesta en el análisis y transformación del entorno.

En julio de 2011 y 2012, con las voluntarias de Agareso Susana Alvite, Carmen Novas y Laura L. Ruiz, se realizaron talleres de radio para promover la conciencia ecológica en siete escuelas públicas del Bajo Lempa, por los que pasaron alrededor de 200 niñas y niños de entre 9 y 16 años. En ambas ocasiones, la actuación se enmarcó como parte de la estrategia de visibilización y sensibilización del proyecto de sostenibilidad medioambiental que ACPP ejecutaba en la zona, y que tenía como objetivos implicar a los más jóvenes en la protección del medio ambiente, fomentar las habilidades comunicativas, apoyar el empoderamiento de las comunidades en los cambios sociales e incorporar el enfoque de género.

Los centros escolares con los que se trabajó fueron: Santa Marta, Los Naranjos, San Bartolo, San José de la Montaña, La Colorada, Tasajera y Montecristo. Cada una de las escuelas escogió al grupo de estudiantes que participaría en los talleres, así como los temas medioambientales que se tratarían en ellos.

Las sesiones consistieron en jornadas de cuatro horas en las que las dos primeras se dedicaron a introducir a las y los escolares en el mundo de la radio y los géneros periodísticos. También se realizaron dinámicas de grupo para motivar la participación y potenciar

¹¹ Recuperado de <http://acpp.com>

¹² Recuperado de <http://www.cordes.org.sv>

¹³ En referencia a la teoría de la asimilación del aprendizaje de Ausubel, cabe señalar “la distinción entre el aprendizaje por repetición, en el que los estudiantes memorizan información sin relacionarla con su conocimiento anterior o sus actuales experiencias, y el aprendizaje significativo, en el que los estudiantes se esfuerzan por conectar el nuevo conocimiento con el conocimiento que ya poseían y con lo que sucede en su actual entorno de aprendizaje” (Novak, 2012, p. 7).



3. Taller de fotografía con escolares en la comunidad de Los Naranjos



4. Doña Luci, una de las protagonistas de 'Al compás de las mareas', ojea el audiolibro

habilidades comunicativas como la buena dicción, locución e impostación de la voz. Las dos últimas horas se destinaron a grabar los programas de radio denominados 'Así suena el Lempa', en los que las niñas y niños, divididos en grupos mixtos, dirigían entrevistas, realizaban tertulias sobre los problemas ambientales pertinentes, exponían experiencias propias y buscaban posibles soluciones.

Con posterioridad a la grabación de los programas de radio, el voluntariado de Agareso dinamizador de la actividad se encargó de su edición para después enviar los programas finales a los centros escolares y a las radios comunitarias de la zona. Es en este punto donde la intervención entroncaría con la metodología de aprendizaje-servicio, que combina procesos de aprendizaje por parte del alumnado y de servicio a la comunidad en proyectos donde los participantes aprenden al trabajar en necesidades reales del entorno con la finalidad de mejorarlo.¹⁴

Los temas que se abordaron en los centros salvadoreños tienen estrecha relación con la zona en la que se desarrollaron los talleres. Se realizaron programas sobre el agua, las tortugas marinas, la deforestación, el cambio climático, el manglar, la basura, las inundaciones, el reciclaje, la caña de azúcar, la pesca artesanal o el punche (especie autóctona

de cangrejo que se captura en los manglares del Bajo Lempa).

Cada uno de estos temas se vive y preocupa a la comunidad en la que residen las y los estudiantes, por lo que indagar, hablar, pensar y proponer soluciones a estos problemas, a través de los micrófonos de radio, supuso un mayor grado de conciencia e implicación en la búsqueda de soluciones, dotando de sentido a una comunicación encaminada a la transformación social.¹⁵

1.2. Un proceso que evoluciona

Los primeros talleres de radio realizados en 2011 en los centros escolares evidenciaron las diferencias entre las escuelas públicas que habían trabajado anteriormente con la ONG Cordes y las que jamás habían participado en ninguna actividad medioambiental.

Los centros de la isla de Tasajera, La Colorado y Santa Marta fueron aquellos que más destacaron por la timidez del alumnado, las dificultades de lectura en voz alta y el escaso conocimiento de los temas que ellos mismos habían escogido. Cabe destacar que el factor de la implicación por parte del profesorado y las dificultades técnicas de comunicación entre los centros y Cordes jugaron un papel fundamental a la hora de desarrollar los ta-

¹⁴ Con el objetivo de "sensibilizar a la población a través de los medios, por ejemplo haciendo entrevistas, programas de radio, de televisión, registrar vídeos, etc. para difundir en el entorno un problema o una causa social". Entrevista recuperada de <http://www.educaweb.com/noticia/2010/11/15/entrevista-roser-batlle-aprendizaje-servicio-4469>

¹⁵ Vídeo sobre la experiencia recuperado del canal de Agareso en Youtube <http://www.youtube.com/watch?v=jcFqMvdFePE&list=UUPkrxgGfdCou0GpOn63VeWA>

lles de radio con un rendimiento más bajo a lo esperado.

En el 2012, la ejecución de los talleres en los mismos centros permitió analizar el progreso de las escuelas y apreciar que las diferencias entre ellas se había reducido. En esta ocasión, la comunicación fue más fluida, la participación del profesorado más pronunciada y la preparación del alumnado más minuciosa.

Fue más fácil vencer la timidez y romper la disciplina de las y los estudiantes que, obedientes por tradición, mejoraron su capacidad de lectura en voz alta para hacerse escuchar mejor en los micrófonos de la radio. En líneas generales, los centros realizaron un trabajo previo más intenso que en la primera edición de los talleres, lo que dio como resultado programas más dinámicos.

Casi todos ellos accedieron además a invitar a una vecina o vecino para entrevistarle: el presidente de la comunidad, la directora de la escuela, un pescador, una mariscadora, etc. Este detalle enriqueció mucho la experiencia, conectándola directamente con la vecindad y con la sabiduría popular. Este aspecto se puso además en valor con la sección dedicada a la tradición oral y musical.

Durante la acción de 2012 se aprovechó además la estancia del voluntariado de Agareso en El Salvador para realizar una edición especial de 'Así suena el Lempa' protagonizada por las personas beneficiarias del proyecto de cooperación internacional liderado por ACPP y Cordes. El espacio incorporó tertulias con las cooperativas de pesca y marisqueo implicadas y con el comité de turismo, reportajes sobre el vivero de tortugas y la red de mujeres comercializadoras, y una entrevista con el viceministro de Pesca de El Salvador, Hugo Flores.

2. AL COMPÁS DE LAS MAREAS CON FOTOS Y AUDIOS

Los quince programas radiofónicos grabados en terreno se recogen en el [audiolibro 'Ao compás das mareas'](#)¹⁶ protagonizado por las fotografías sobre el proyecto de pesca sostenible realizadas por Emerson Díaz en el segundo desplazamiento de Agareso al Salvador. La cobertura gráfica estaba enfocada

principalmente a elaborar este material de sensibilización y difusión para ser distribuido en Galicia, así que gran parte del trabajo consistió en el registro de las actividades que incluía la intervención y de la gente implicada.

Para ganar eficacia, se empleó como guía discursiva diferentes historias de vida de las personas beneficiarias, para así reflejar en imágenes los efectos de la iniciativa en la vida cotidiana de las y los habitantes del Bajo Lempa. Se trataba de un pescador artesanal y una curilera (mariscadora que recoge en el manglar el bivalvo denominado curil), a quienes se acompañó tanto en su trabajo como en su quehacer diario, en el segundo caso con un claro enfoque de género al poner en valor el esfuerzo de las mujeres por conseguir su propio sustento y contribuir al desarrollo de sus familias y comunidades.

A estas secciones se incorporó un reportaje gráfico sobre el funcionamiento del vivero para la conservación de las tortugas amenazadas incluido en el proyecto de cooperación internacional, donde se retrató desde el desove y el traslado de los huevos al corral por parte de la población local, hasta el nacimiento y liberación de los neonatos en la playa.

Además de visibilizar los talleres de radio, el audiolibro incluye también un bloque con imágenes de contexto que nos sitúan en el entorno social. Todo ello acompañado por textos que profundizan en las problemáticas pero también en las medidas con las que se busca contribuir a solucionarlas. Las presentaciones públicas en las que se están empleando las imágenes evidencian que las y los asistentes comprenden con mayor facilidad los beneficios del proyecto de cooperación para el desarrollo y se identifican con mayor intensidad con sus protagonistas, sobre todo en una zona tan vinculada al mar como es Galicia.

Aunque no estaba contemplado en la formulación de la intervención, Emerson Díaz apostó además por implicar a las niñas y niños del Bajo Lempa en un taller de fotografía para que también expresaran una visión propia de su realidad a través de las imágenes. El centro elegido fue la escuela de la comunidad de Los Naranjos, de modo que la mayoría del alumnado fuesen hijas e hijos de personas beneficiarias del proyecto de pesca artesanal. Tras una primera sesión explicativa, diez es-

¹⁶ Ao compás das mareas. Vida do Bajo Lempa' (2013). Recuperado de http://www.cordes.org.sv/documentos%20para%20web%20Cordes/Cordes/Libro_Al_Compas_De_Las_Mareas.pdf



5. Las y los participantes en las capacitaciones de Agareso obtienen su diploma



6. Voluntariado de Agareso forma al voluntariado de Radio Tehuacán en El Salvador

tudiantes recibieron una cámara desechable para retratar su entorno.

3. EL FORTALECIMIENTO DE RADIO TEHUACÁN

El primer viaje de un equipo de Agareso a El Salvador permitió identificar ya en 2011 el potencial de la emisora comunitaria Radio Tehuacán, ubicada en Tecoluca, para contribuir no sólo a los objetivos sociales y medioambientales del proyecto de cooperación en curso, sino a todo el proceso de desarrollo local. Es por ello que en 2012 se reforzó y complementó el proceso de identificación, con el objetivo de proporcionar al año siguiente el apoyo específico de Agareso al fortalecimiento de la emisora, en el marco de una nueva fase del proyecto de pesca artesanal cofinanciada por la Xunta de Galicia.

Este apoyo se concretaría en la elaboración de un plan estratégico para la gestión y programación de Radio Tehuacán mediante una asesoría técnica, en la adquisición e instalación de equipos y en formación tanto para el personal voluntario de la emisora como para nuevas y nuevos jóvenes que pudieran incorporarse al equipo e incluso conformar una futura red de corresponsales.

3.1. ¿Cómo hacer una radio comunitaria sostenible?

El trabajo planteado a través de la asesoría técnica de Agareso estaba enfocado a ser un facilitador para que Radio Tehuacán se pudiera convertir en una emisora comunitaria

que sirviera de altavoz para la ciudadanía de la región salvadoreña del Bajo Lempa que contribuyera al desarrollo de la zona y que pudiera ser sostenible en el tiempo.

La emisora debía fortalecerse para servir también de apoyo al proyecto de Asamblea de Cooperación por la Paz 'Plan de apoyo a iniciativas de desarrollo ecosostenible en el Estero de Jaltepeque y Bajo Lempa', ya que a través de la radio se buscaba reforzar la sensibilización ciudadana sobre estos temas y transmitir información de utilidad.

Pero para llegar a este punto era necesario realizar todo un planteamiento estratégico de trabajo con el fin de que esta emisora, de titularidad comunitaria, cumpliera con todos los requisitos exigibles a un canal que pretende contribuir al desarrollo de su pueblo. Los dos problemas de base que tenía la emisora eran la falta de capacitación de su voluntariado y la carencia de objetivos precisos establecidos por parte de la Junta Directiva, por lo que ambas cuestiones centraron gran parte del plan de fortalecimiento.

La ejecución de este plan dependía en gran medida de las personas que integran Radio Tehuacán, ya que Agareso no tiene personal expatriado en El Salvador, por lo que el trabajo se planteó desde el principio de forma participativa y compartida.

Las cinco grandes temáticas que se abordaron en este plan, después de ser consensuadas las necesidades de la emisora con las y los integrantes de la Junta Directiva, fueron: la sostenibilidad económica, fortalecer el voluntariado de la emisora con formación y gestión interna, ampliar y adaptar la progra-

mación para construir una verdadera radio comunitaria y contribuir a la sensibilización sobre medio ambiente, género y derechos humanos a través del canal.

La Junta Directiva seleccionó responsables diferentes para cada una de estas temáticas, que a su vez pudieran crear su propio equipo de apoyo. La asesoría técnica se comunicó con cada una de estas personas coordinadoras de equipo por separado para ir organizando las tareas, aunque después la información y las decisiones fueran compartidas con todo el mundo. Primero, para hacer el trabajo más operativo y, segundo, para que todas y todos se sintieran responsables de alguna de las áreas de acción del plan estratégico que se iba a elaborar en conjunto.

La evolución de la emisora comunitaria durante 2013 fue notable, no sólo porque incorporaron prácticamente todas las recomendaciones que se les hicieron, sino porque el compromiso con el proyecto a largo plazo fue aumentado, tanto por parte de las y los integrantes de la Junta Directiva como del personal voluntario.

Podemos afirmar que el objetivo inicial de este plan, que era “que Radio Tehuacán se convirtiera en una emisora al servicio de su comunidad, sostenible económicamente y con voluntariado formado en técnicas de radio”, se ha cumplido.

3.2. La publicidad no está reñida con el trabajo en pro de la comunidad

En lo referente a la sostenibilidad económica no se puede decir que la emisora goce de una situación cómoda, pero sí tiene los ingresos suficientes para poder mantener la emisión e ir haciéndose cargo de los costos diarios.

A través de los espacios publicitarios vendidos a empresas locales y las donaciones en especies de productos, como la cesión del local o la entrega de regalos para organizar rifas o sorteos, han sido capaces de asumir los pagos de la electricidad, los servicios de internet y los gastos indirectos cotidianos. Para lograr esto han contratado a una persona que se encarga de llevar la gestión publicitaria,

que cobra un porcentaje de los ingresos obtenidos a través de la venta de los espacios publicitarios y además dirige y locuta las cuñas, para diferenciarlas claramente de las emisiones informativas o puramente comunitarias.

Asimismo, el voluntariado de la emisora ha aprendido a redactar, locutar y montar cuñas publicitarias para introducir en sus espacios como forma de apoyo a la obtención de fondos propios por parte de la emisora.

Se han establecido también una serie de pautas éticas, para evitar que se anuncien en la emisora productos perjudiciales para la salud o el medio ambiente, o que vayan en contra de los valores que se quieren promover a través de la radio comunitaria.

Dentro de la estrategia de sostenibilidad de la emisora se ha buscado la fórmula para poder tener una persona contratada como responsable de la emisora, para profesionalizar la labor que está haciendo el voluntariado.

Como la obtención de recursos propios a través de la publicidad no es todavía suficiente para el pago de un contrato mensual, se buscó una alternativa para este 2014, que fue presentar un proyecto con Agareso y Cordes a la convocatoria de subvenciones para ONGD del [Fondo Galego de Cooperación e Solidariedade](#),¹⁷ que fue aprobado y que le dio estabilidad a la emisora. A través de esta iniciativa se ha conseguido la contratación de dos personas a tiempo parcial, que son las que venían desarrollando el trabajo de directora y subdirector de la emisora.

3.3. El voluntariado como epicentro del proyecto

Desde el inicio del proyecto se consideró imprescindible ampliar la base de voluntariado para garantizar que siempre habría personal suficiente para la elaboración de los programas. Estas personas fueron captadas antes de comenzar la formación interna para que pudieran recibir la capacitación necesaria. En este momento la emisora cuenta con 18 voluntarias y voluntarios estables, y a su vez estas personas han ido incorporando a la radio a jóvenes de su entorno para que empiecen a colaborar en sus programas.

¹⁷ El Fondo Galego de Cooperación e Solidariedade es una asociación de carácter municipalista que agrupa a Ayuntamientos y Diputaciones de toda Galicia, unidos por la preocupación común de llevar adelante iniciativas de cooperación y solidaridad con enfoque de Derechos Humanos con los países menos desarrollados o más empobrecidos. <http://fondogalego.org/web/node/389#1>



7. Formación en las instalaciones de Radio Tehuacán antes de ser remodeladas



8. En el marco del proyecto se fortalecieron las capacidades del personal de la emisora

Hasta antes de la puesta en práctica del plan estratégico, la Junta Directiva de la emisora no era partidaria de incorporar a la radio a personas ajenas a su círculo más próximo porque habían tenido problemas en el pasado, pero poco a poco fueron asimilando la necesidad de abrir la radio a la comunidad y confiando en la gestión de la gente joven.

Al principio del proyecto el voluntariado de la emisora no se consideraba un equipo de trabajo, sino que cada quién era responsable de una pequeña parcela de la emisión que gestionaba como mejor le parecía. Esto generaba muchos problemas, no sólo de falta de feedback entre unos y otros, sino también de operatividad, ya que cuando una de estas personas faltaba a su programa nadie podía sustituirlo.

Con el nombramiento de la directora y el subdirector se avanzó en el establecimiento de una cadena de responsabilidades, muy necesaria para el trabajo diario. Asimismo, se creó un organigrama en el que quedaba determinado el lugar que ocupa la Junta Directiva y las distintas voluntarias y voluntarios de Radio Tehuacán. A mayores, se trabajó con ellas y ellos en las capacitaciones sobre el concepto de redacción, la división de responsabilidades, la importancia del trabajo en equipo y que los aciertos y fallos de cada uno de ellos eran aciertos y fallos de Radio Tehuacán.

En vez de hacer todos de todo, se estableció la necesidad de que unas personas ejer-

cieran como técnicas de sonido, otras como locutoras y otras como redactoras. Así cada quién podría aportar en un área y el trabajo conjunto sería más satisfactorio y de mayor calidad.

Se entregó a la Junta Directiva una lista con las recomendaciones que el personal de Agareso estimaba oportunas según las capacidades observadas en cada participante en las capacitaciones. Tanto para que pudieran desarrollar más sus habilidades, como para que pudieran aprender de otras y otros que ya tenían un mejor nivel.

Actualmente, cada programa está elaborado por un equipo de tres personas, en vez de hacerse cargo de todo un solo voluntario. Esto genera mayor estabilidad, hace que todo el voluntariado aporte pero que nadie sea imprescindible, y mejora las relaciones personales en el grupo, algo fundamental para la sostenibilidad de la emisora.

3.4. La radio y las nuevas tecnologías

Otra de las acciones establecidas para aumentar la audiencia, y a su vez los ingresos de la radio, era la emisión por internet. La junta directiva de [Radio Tehuacán](http://radiotehuacan.org)¹⁸ lo consideraba prioritario para aumentar su radio de acción, sin tener que invertir dinero en la ampliación de la cobertura de la antena analógica. Aunque este punto sigue siendo necesario, a través de internet consiguieron captar audiencia en el extranjero (un millón de salvadoreños

¹⁸ Radio Tehuacán puede escucharse online en <http://radiotehuacan.org>

viven en Estados Unidos) y darles a sus anunciantes la posibilidad de que los escuchen en otras regiones del país. La emisión comenzó a mediados de año, a través de un servidor web gratuito y con el apoyo técnico de un voluntario de la Universidad de Salamanca.

Para finalizar la estrategia de sostenibilidad y captar más audiencia comenzó a compartirse información sobre la programación en las redes sociales ([Facebook](#) y [Twitter](#)) para que las y los oyentes pudieran solicitar información, canciones o expresar sus dudas de forma directa y gratuita.

A través de las redes reciben mucho feedback, sobre todo de la gente joven, y mantienen una relación más cercana y cotidiana con su audiencia. Aunque siguen teniendo problemas para gestionarlas, como falta de contenidos propios que publicar, errores ortográficos o la existencia de dos páginas de Facebook que utilizan de forma simultánea, han avanzado bastante en los conceptos de qué se debe compartir en la redes, qué funciones específicas tienen las de Radio Tehuacán y cómo sacarle mayor partido.

Durante las capacitaciones se les dio una serie de pautas y se vigiló su implementación durante unos meses. A pesar de que no es fácil que todo el mundo las aplique, pues hay alrededor de diez personas que suben contenido a las páginas de la emisora, se ha conseguido hacer conciencia al respecto.

3.5. Voluntariado que forma a otras y otros voluntarios

En relación al objetivo específico de fortalecer el voluntariado de la emisora con formación y gestión interna el avance ha sido sustancial. Las capacitaciones fueron impartidas por el voluntariado de Agareso, en una primera actuación por Lorena Seijo y Roi Palmás, y en un segundo momento, por Rocío Cadahía y Antonio Grunfeld. Una de las ventajas con las que se partió fue la gran receptividad de las y los jóvenes, muy por encima de las expectativas de las organizaciones involucradas en este proyecto.

En vez de realizarse una formación conjunta para las diez voluntarias y voluntarios de Radio Tehuacán y para veinte corresponsales de las comunidades, como estaba planteado al inicio del proyecto, en 2013 se dividió la formación en dos. De esta forma, se adelantó la capacitación del voluntariado al mes de mayo,

tras detectar que era imprescindible para que el resto de los objetivos se cumplieran, y se impartieron clases de técnicas de radio y de periodismo durante dos semanas. Se adaptaron los horarios de las sesiones a las necesidades del voluntariado y prácticamente todas y todos respondieron muy positivamente.

Además de las clases en sí, se pasó tiempo con ellas y ellos en la emisora mientras trabajaban para poder detectar errores y recomendarles mejoras, para solventar las dudas que les iban surgiendo y para compartir más experiencias prácticas. Asimismo, se creó una relación de confianza, compartiendo espacios de ocio, para que tras la marcha del equipo de capacitación la relación a distancia siguiera siendo fluida. De hecho, muchas de las voluntarias y voluntarios enviaron por correo electrónico trabajos para su revisión o preguntaron sus dudas a través de las redes sociales o chats.

Tras esta primera capacitación se detectaron las potencialidades de cada una de ellas y ellos y se intentó buscarles una ubicación en los puestos que mejor les venían dentro de la emisora, tanto para cubrir sus intereses como los de la propia radio comunitaria.

Además de la capacitación periodística hubo que incidir mucho, tanto con el voluntariado como con la Junta Directiva, en los principios que rigen las radios comunitarias y en la necesidad de que su trabajo aportara a su entorno algo más que entretenimiento. Se mostraron entusiasmadas y entusiasmados con poder incidir en los problemas sociales y hacer coberturas periodísticas, tanto que hasta participaron en la cobertura de elecciones municipales y presidenciales.

En septiembre se llevó a cabo la segunda acción de capacitación, en la que se reforzó el trabajo realizando en mayo, dándoles una semana más de clases al voluntariado de la emisora, aumentando las horas de formación que marcaba el proyecto, y además se les ayudó a llevar a cabo los primeros programas especiales de la emisora, tanto el de medio ambiente, como el de género y los informativos.

En esta segunda fase se capacitó a veinte corresponsales de las comunidades. Para que esta capacitación fuera más efectiva, el equipo de Agareso se trasladó a las comunidades y no el alumnado a la cabecera municipal, como estaba programado, algo que amplió el número de jóvenes que pudieron asistir



9. Equipo de Radio Tehuacán desplazándose por el río Lempa para realizar una cobertura



10. Dos reporteras y un reportero de Radio Tehuacán sensibilizaron en institutos gallegos

a la formación y se trabajó directamente con las posibilidades de su entorno.

Antes de que este segundo equipo retornara a España ya se llevaron a cabo las primeras conexiones entre Radio Tehuacán y sus corresponsales a través de teléfonos móviles entregados a las comunidades para este servicio.

Tras el éxito de las capacitaciones, la propia Junta Directiva de Radio Tehuacán, con el apoyo de Cordes, buscó alternativas para seguir formando a su voluntariado. Consiguieron un convenio con la Universidad de Salamanca para que un técnico de radio pasara dos meses en la emisora apoyándoles en este ámbito y enseñándoles a sacar mayor rentabilidad a sus equipos. Y también se llegaron a acuerdos con Arpas para que las personas interesadas en realizar notas informativas pudieran asistir a las capacitaciones que organiza para otras emisoras comunitarias.

3.6. Cambios en la parrilla

Una vez formado y concienciado el personal voluntario se procedió a la introducción, paulatina, de programas de contenido social e informativo, que sustituyeron a programas de musicales, que eran los más habituales en la cadena.

Este proceso fue negociado con la Junta Directiva y con el propio voluntariado porque era necesario nombrar a personal responsable de cada uno de estos espacios y que existiera un compromiso real de continuidad. Actualmente existe un programa sobre cuestiones de género y otro sobre medio ambiente, que eran parte de los requisitos iniciales

del proyecto, pero también se ha incorporado un informativo semanal, un programa de deportes, un espacio sobre salud, un programa de fin de semana para niñas y niños y se realizan coberturas especiales sobre actividades importantes para la comunidad.

Igualmente, se han abierto los micrófonos de la emisora a otras organizaciones que trabajan en la zona, tanto entidades de cooperación como de desarrollo comunitario para que participen en los programas y aporten opiniones de personas expertas. El personal técnico de la municipalidad también participa de vez en cuando para poder resolver dudas sobre las iniciativas que se están llevando a cabo desde la administración local. Y a través de las redes sociales se reciben propuestas de nuevos programas o contenidos.

Los resultados de la aplicación del plan estratégico, coordinados con las acciones ya establecidas en el propio proyecto desde el inicio por ACPP y Agareso, demuestran que a través de las radios comunitarias se puede generar muchas mejoras sociales, integración ciudadana y empoderar a las personas que participan en estos proyectos de comunicación para el desarrollo.

3.7. Prevención de riesgos y organización comunitaria

En un área tan frecuentemente afectada por las inundaciones como es el Bajo Lempa la radio desempeña un importante papel también en la prevención de riesgos, superando la barrera del analfabetismo y la inaccesibilidad de otros medios de comunicación. Reducir la vulnerabilidad ante posibles desastres

naturales es precisamente el objetivo de la fase del proyecto ejecutada en 2014 con el apoyo del Fondo Galego de Cooperación e Solidariedade en los municipios de Tecoluca y Zacatecoluca.

A través de Radio Tehuacán, se amplificaron los resultados de las formaciones impartidas a colectivos de protección civil o centros educativos y, por tanto, la capacidad de reacción de la población frente a una emergencia. Al mismo tiempo, cada semana se emite el espacio 'En contacto con la naturaleza',¹⁹ que aborda diferentes temas ambientales. Algunos programas se grabaron además en las propias escuelas, con la participación activa del alumnado.

Por otra parte, en la segunda quincena de junio un equipo de Agareso integrado por Gabriela Sánchez, Alba Sotelo y Juan de Sola se desplazó a terreno para elaborar un documental sobre el trabajo comunitario con el que en 2015 se habrá sensibilizado en al menos diez centros educativos de ayuntamientos socios del Fondo Galego. Con el visionado

y las dinámicas, planteadas de modo participativo, se busca concienciar a la juventud gallega sobre la importancia de comprometerse con la protección del medio ambiente y la organización comunitaria, utilizando el ejemplo del Salvador y reflexionando sobre las vías de actuación en el propio contexto local, además de dar a conocer otra realidad.

Este fue el objetivo también de la visita a Galicia²⁰ realizada por las reporteras Yasmin Pineda e Iris Mijango y el reportero José Manuel Rodríguez, por invitación de un grupo de ONGD en el marco del proyecto de educación para el desarrollo 'El mundo que queremos', cofinanciado por el gobierno autonómico. El personal de Radio Tehuacán les acercó el papel de la emisora y la realidad centroamericana a cerca de 500 estudiantes gallegos, dejando patente que las relaciones Norte-Sur no fluyen en una única dirección, las interacciones son constantes, los aprendizajes son mutuos, y de estos procesos también se nutre una comunicación para la transformación social.

Referencias Bibliográficas

■ Beltrán, L. R. (1993). *La comunicación para el desarrollo en Latinoamérica: Una evaluación sucinta al cabo de cuarenta años*. Discurso inaugural de la IV Mesa Redonda sobre Comunicación y Desarrollo organizada por el Instituto para América Latina (IPAL) en Lima, Perú. Recuperado de http://www.infoamerica.org/teoria_articulos/beltran1.htm

■ Marí, Víctor Manuel (2010). El enfoque de la comunicación participativa para el desarrollo y su puesta en práctica en los medios comunitarios. *Razón y palabra*, 71. Recuperado de

http://www.razonypalabra.org.mx/N/71/VARIA/27%20MARI_REVISADO.pdf

■ Novak J. (2012). Prólogo. En Antoni Ballester, *El aprendizaje significativo en la práctica* (pp. 7-8). Recuperado de http://www.eduquemosenlared.com/pdf/El_aprendizaje_significativo_en_la_practica.pdf

■ Tamarit, Ana (2012). Las radios comunitarias: entre el compromiso y el espejismo de lo alternativo. En Marcelo Martínez Hermida, Carme Mayugo y Ana Tamarit (Coords.),

Comunidad y Comunicación: Prácticas comunicativas y medios comunitarios en Europa y América Latina (pp. 21-35). Madrid: Editorial Fragua.

NOTAS BIOGRÁFICAS

Susana Alvite, Carmen Novas y Lorena Seijo son periodistas con experiencia en comunicación para el desarrollo y forman parte de la Asociación Galega de Reporteiros Solidarios. Fundada en 2008, Agareso es una ONGD que cree en la comunicación como motor de transformación hacia un mundo más justo, para lo que desarrolla proyectos tanto en el Norte como en el Sur, especialmente con personas en riesgo de exclusión social. Más de un centenar de profesionales comprometidos de diferentes países integran esta organización, que apuesta por el trabajo en red con otros colectivos y cuya labor ha sido reconocida con diversos premios. Contacto: susanaalvite@gmail.com, carmenovas@hotmail.com, seijo.lorena@gmail.com, [@agareso](http://www.agareso.org)

¹⁹ Una selección de los programas ambientales está disponible en el canal de Agareso en Ivoox: http://www.ivoox.com/podcast-podcast-agareso-radio_sq_f117238_1.html

²⁰ Vídeo sobre la visita y sobre el proyecto con el Fondo Galego de Cooperación e Solidariedade disponible en el [canal de Agareso en Youtube](#)